

(K)

WBM.6341.7.2013  
DYREKTOR  
Regionalnego Zarządu Gospodarki  
Wodnej we Wrocławiu  
ul. C. K. Norwida 34  
50-950 WROCLAW  
ZW-7105-110/13

S. 22.04.2014  
URZĄD MIASTA ZGORZELEC  
ESD (m) 22.04.2014  
Wpł. 22.04.2014  
Nr..... pod.....

22.04.2014 fsh  
[Signature]

Wpł. do Wydz. ISM  
data 23 KWI. 2014 rej.....  
dekretycja A. MAJEWIECKI  
[Signature]

Wrocław, dnia 16 kwietnia 2014 r.

## DECYZJA

Na podstawie art. 9 ust. 1 pkt 14 lit. c, art. 37 pkt 2, art. 31 ust. 5, art. 122 ust. 1 pkt 1, art. 123 ust. 2, art. 125, art. 127 ust. 1 i 3, art. 128 ust. 1 pkt 4 i pkt 6 i ust. 2 pkt 3 i 4, art. 131 ust. 1 i 2, art. 135 ust. 1, art. 138, art. 139, ust. 4, art. 140 ust. 2 a ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo wodne (tekst jednolity: Dz. U. z 2012 r., poz. 145), § 19 ust. 1, § 21 rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 24 lipca 2006 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzeniu ścieków do wód lub do ziemi oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz. U. z 2006 r., Nr 137, poz. 984 z późn. zm.) oraz art. 104 i art. 107 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2013 r., poz. 267), po rozpatrzeniu wniosku z dnia 23.10.2013 r., przekazanego pismem z dnia 12.11.2013 r., znak: BS.6341.2.40.2013.2 przez Starostę Zgorzeleckiego, sprecyzowanego pismem z dnia 12.03.2014 r. Burmistrza Miasta Zgorzelec, o wydanie pozwolenia wodnoprawnego na szczególne korzystanie z wód obejmujące wprowadzanie wód opadowych i roztopowych, ujętych w istniejącą sieć kanalizacji deszczowej na terenie miasta Zgorzelec do wód zlewni rzeki Czerwona Woda, po analizie załączonych do wniosku dokumentów;

I. Wydaję Gminie Miejskiej Zgorzelec pozwolenie wodnoprawne na szczególne korzystanie z wód w zakresie wprowadzania ścieków, tj. oczyszczonych wód opadowych i roztopowych, ujętych w istniejącą sieć kanalizacji deszczowej z terenu południowej części miasta Zgorzelec, z powierzchni całkowitej F=54,5 ha:

**a) do wód powierzchniowych, tj. do rzeki Czerwona Woda:**  
następującymi wylotami:

Nr wylotu	Nr działki	Średnica Ø (mm)	Rzędna dna wylotu (m n.p.m.)	Współrzędne geograficzne	Lokalizacja wylotu w układzie hydrograficznym
W1	dz. nr 4 AM 3, obręb 10	500	184,43	51°8'7,62" N 15°0'15,90" E	rzeka Czerwona Woda km 0,62
W2	dz. nr 5 AM 3, obręb 10	500	183,77	51°8'5,88" N 15°0'18,54" E	rzeka Czerwona Woda km 0,68
W3	dz. nr 41, AM 3, obręb 11	550	184,34	51°8'3,96" N 15°0'32,70" E	rzeka Czerwona Woda km 0,95
W4	dz. nr 41, AM 3, obręb 11	500	184,39	51°8'3,18" N 15°0'40,26" E	rzeka Czerwona Woda km 1,11
W5	dz. nr 41, AM 3, obręb 11	500	185,95	51°8'2,22" N 15°0'53,10" E	rzeka Czerwona Woda km 1,37
W6	dz. nr 41, AM 3, obręb 11	750x1050	185,20	51°8'2,22" N 15°0'53,28" E	rzeka Czerwona Woda km 1,38
W7	dz. nr 59/1, AM 1, obręb 12	500	185,41	51°8'2,34" N 15°0'55,20" E	rzeka Czerwona Woda km 1,34
W8	dz. nr 58, AM 1, obręb 12	200	185,14	51°8'0,90" N 15°0'55,08" E	rzeka Czerwona Woda km 1,43

W9	dz. nr 58, AM 1, obręb 12	500	186,48	51°7'58,62" N 15°0'56,40" E	rzeka Czerwona Woda km 1,50
W10	dz. nr 1, AM 6, obręb 12	300	186,60	51°7'54,18" N 15°0'58,08" E	rzeka Czerwona Woda km 1,66
W11	dz. nr 1, AM 6, obręb 12	650	186,59	51°7'52,44" N 15°1'12,48" E	rzeka Czerwona Woda km 1,96
W12	dz. nr 1, AM 6, obręb 12	300	187,02	51°7'54,00" N 15°1'15,06" E	rzeka Czerwona Woda km 2,07
W13	dz. nr 1, AM 6, obręb 12	300	187,50	51°7'55,44" N 15°1'20,16" E	rzeka Czerwona Woda km 2,18
W14	dz. nr 38/2, AM 3, obręb 12	600	191,44	51°7'58,02" N 15°1'34,68" E	rzeka Czerwona Woda km 2,48
W16	dz. nr 5, AM 3, obręb 10	500	184,0	51°8'6,06" N 15°0'20,76" E	rzeka Czerwona Woda km 0,71
W17	dz. nr 41, AM 3, obręb 11	600	184,88	51°8'5,16" N 15°0'22,86" E	rzeka Czerwona Woda km 0,76

w ilości:

Nr wylotu	Zrzut nominalny $Q_{nom}$ (dm <sup>3</sup> /s)	Zrzut max. godzinowy $Q_{maxh}$ (m <sup>3</sup> /h)	Zrzut średni dobowy $Q_{srd}$ (m <sup>3</sup> /d)	Zrzut max roczny $Q_{maxR}$ (m <sup>3</sup> /R)	Powierzchnia zlewni (ha)
W1	326,0	72,4	68,7	20748,0	3,8
W2	37,5	8,3	7,2	2385,6	0,4
W3	178,1	39,5	34,4	11331,6	1,9
W4	18,0	4,0	3,6	1142,4	0,2
W5	9,4	2,1	1,8	596,4	0,1
W6	538,6	119,6	108,5	34272,0	6,0
W7	810,2	179,9	179,0	51559,2	9,9
W8	9,4	2,1	1,8	596,4	0,1
W9	852,7	189,3	171,8	54264,0	9,5
W10	18,7	4,2	3,6	1192,8	0,2
W11	206,4	45,8	41,6	13137,6	2,3
W12	18,7	4,2	3,6	1192,8	0,2
W13	28,1	6,2	5,4	1789,2	0,3
W14	161,6	35,9	32,5	10281,6	1,8
W16	28,1	6,2	5,4	1789,2	0,3
W17	618,6	137,3	119,3	39362,4	6,6

**b) do ziemi, tj. do rowów melioracyjnych:**

następującymi wylotami:

Nr wylotu	Nr działki	Średnica Ø (mm)	Rzędna dna wylotu (m n.p.m.)	Współrzędne geograficzne	Lokalizacja wylotu w układzie hydrograficznym
W15	dz. nr 264 AM 1, obręb 21	200	205,46	51°7'44,64" N 15°2'18,48" E	rów przydrożny km 0,00
W18	dz. nr 30 AM 5, obręb 6	400	201,44	51°8'39,42" N 15°0'51,90" E	rów R-A km 0,85
W19	dz. nr 27/4, AM 1, obręb 9	400	193,34	51°8'16,50" N 15°0'56,76" E	rów R-A km 0,07

w ilości:

Nr wylotu	Zrzut nominalny $Q_{nom}$ ( $dm^3/s$ )	Zrzut max. godzinowy $Q_{maxh}$ ( $m^3/h$ )	Zrzut średni dobowy $Q_{\text{śrd}}$ ( $m^3/d$ )	Zrzut max roczny $Q_{maxR}$ ( $m^3/R$ )	Powierzchnia zlewni (ha)
W15	125,7	27,9	25,3	7996,8	1,4
W18	729,3	161,9	153,7	46410,0	8,5
W19	89,8	19,9	18,1	5712,0	1,0

Skład ścieków na wylocie do ww. odbiorników, będących miejscem poboru prób nie może przekroczyć niżej podanych wartości:

- zawiesiny ogólne 100  $mg/dm^3$ ,
- węglowodory ropopochodne 15  $mg/dm^3$ .

II. Pozwolenie wodnoprawne na szczególne korzystanie z wód w powyższym zakresie wydaje się na czas określony, tj. **do dnia 15 kwietnia 2024 r.**

III. Zobowiązuję Gminę Miejską Zgorzelec w związku z wydanym pozwoleniem wodnoprawnym do:

1. utrzymania urządzeń służących do oczyszczania i odprowadzania wód opadowych we właściwym stanie technicznym wraz z wylotami oraz prawidłowej ich eksploatacji;
2. przeprowadzania minimum 2 razy w roku przeglądów eksploatacyjnych urządzeń do oczyszczania wód opadowych i odnotowywanie uzyskanych wyników w zeszycie eksploatacji;
3. wykonywania badań jakości odprowadzanych ścieków, zgodnie z obowiązującymi przepisami;
4. utrzymania we właściwym stanie technicznym koryta oraz brzegów rzeki Czerwona Woda w rejonie wylotów ścieków;
5. utrzymania we właściwym stanie technicznym rowów w celu zachowania drożności na długości zapewniającej sprawne odprowadzanie oczyszczonych ścieków oraz partycypacji w kosztach utrzymania rowów (dotyczy wylotów W15, W18), stosownie do odnoszonych korzyści;
6. zaspokojenia ewentualnych pretensji odszkodowawczych związanych z wydanym pozwoleniem wodnoprawnym.

IV. Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń (art. 123 ust. 2 ustawy Prawo wodne).

### Uzasadnienie

Burmistrz Miasta Zgorzelec, w imieniu Gminy Miejskiej Zgorzelec, wystąpił do Starosty Zgorzeleckiego z wnioskiem z dnia 23.10.2013 r. o wydanie pozwolenia wodnoprawnego na szczególne korzystanie z wód w zakresie wprowadzania wód opadowych i roztopowych, ujętych w istniejącą sieć kanalizacji deszczowej na terenie miasta Zgorzelec do wód zlewni rzeki Czerwona Woda. Przy podaniu przedłożono 1 egz. operatu wodnoprawnego, opracowanego we wrześniu 2013 r. przez firmę proGeo Sp. z o.o. z/s we Wrocławiu, stanowiącego podstawę techniczną wnioskowanych uprawnień oraz opis prowadzenia zamierzonej działalności sporządzony w języku nietechnicznym. Starosta Zgorzelecki w związku z tym, iż jeden z wylotów, przez który wprowadzane są wody opadowe i roztopowe (wylot W18) do środowiska, zlokalizowany jest na terenie zamkniętym,

przekazał przedmiotowy wniosek wraz z dokumentacją do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu pismem z dnia 12.11.2013 r., znak: BS.6341.2.40.2013.2.

Dyrektor Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu pismem z dnia 18.12.2013 r., znak: ZW-7105-110/13, wezwał Wnioskodawcę do uzupełnienia podania. Wniosek został uzupełniony pismem z dnia 20.01.2014 r., znak: WIŚM.6341.7.2013. Po ponownym wezwaniu organu (pismo z dnia 27.01.2014 r. i pismo z dnia 13.02.2014 r.), Burmistrz Miasta Zgorzelec ostatecznie uzupełnił podanie i sprecyzował zakres wniosku w piśmie z dnia 03.02.2014 oraz piśmie z dnia 12.03.2014 r.

Dyrektor Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu wszczął postępowanie wodnoprawne, o którym powiadomił strony postępowania pismem z dnia 21.03.2014 r. Informacja o wszczęciu postępowania została podana do wiadomości publicznej przez wywieszenie informacji na tablicy ogłoszeń Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu i Urzędu Miasta Zgorzelec oraz umieszczona na stronie internetowej [www.bip.wroclaw.rzgw.gov.pl](http://www.bip.wroclaw.rzgw.gov.pl) i na ekoportalu.

Dyrektor Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu po analizie całokształtu sprawy w zakresie rzeczowym oraz prawnym uznał, że nie ma przeszkód do wydania pozwolenia wodnoprawnego w zakresie i na warunkach określonych w niniejszej decyzji.

Szczególne korzystanie z wód odbywać się będzie m.in. na obszarze działki nr 30, AM 5, obręb nr 6, miasto Zgorzelec (wylot W18), która stanowi teren zamknięty na podstawie Decyzji nr 25 Ministra Infrastruktury z dnia 12.08.2011 r. zmieniającej decyzję w sprawie ustalenia terenów, przez które przebiegają linie kolejowe, jako terenów zamkniętych (Dz. Urz. Nr 10, poz. 48). Zgodnie z art. 140 ust. 2a Prawa wodnego dyrektor regionalnego zarządu gospodarki wodnej wydaje pozwolenie wodnoprawne w przypadku, gdy szczególne korzystanie z wód lub wykonywanie urządzeń wodnych, w całości lub części, odbywa się na terenach zamkniętych w rozumieniu przepisów ustawy w dnia 27 kwietnia 2001 r. – Prawo ochrony środowiska (tekst jednolity: Dz. U. z 2013 r., poz. 1232), a odrębne przepisy nie stanowią inaczej.

W związku z faktem, iż ilość wprowadzanych ścieków w przypadku wylotów nr 1, nr 6, nr 7, nr 9, nr 17, nr 18 przekracza 300 l/s, zgodnie z § 21 ust. 2 rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 24 lipca 2006 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzeniu ścieków do wód lub do ziemi oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz. U. z 2006 r., Nr 137, poz. 984 z późn. zm.) zakład zobowiązany jest do przeprowadzania badań w zakresie normowanych wskaźników zanieczyszczeń w czasie trwania opadu, co najmniej dwa razy w roku, w okresie wiosny i jesieni.

Stosownie do art. 127 ust. 1 i 3 Prawa wodnego pozwolenie wodnoprawne na szczególne korzystanie z wód obejmujące wprowadzanie wód opadowych i roztopowych, pochodzących z terenu południowej części miasta Zgorzelec wydano na czas określony, tj. do 15.04.2024 r.

### Pouczenie

Od niniejszej decyzji służy stronie odwołanie do Prezesa Krajowego Zarządu Gospodarki Wodnej za pośrednictwem Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.



Z up. Dyrektora  
Kierownik Działu  
Orzecznictwa Wodnoprawnego  
*Wojciech Rejman*

Adnotacja o opłacie skarbowej:

Zwolniono z opłaty skarbowej na podstawie art. 7 pkt 3 ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (Dz. U. z 2006 r. Nr 225, poz. 1635 z późn. zm.).

Otrzymują:

- ① Gmina Miejska Zgorzelec - Burmistrz Miasta Zgorzelec,  
ul. Domańskiego 7, 59-900 Zgorzelec,
2. PKP Polskie Koleje Państwowe S.A., ul. Szczęśliwicka 62, 00-973 Warszawa,
3. Prezes Krajowego Zarządu Gospodarki Wodnej, reprezentowany przez: Barbara Mońka,  
adres do korespondencji: Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu,  
ul. C.K. Norwida 34, 50-950 Wrocław,
4. Zarząd Powiatu Zgorzeleckiego,  
ul. Bohaterów II Armii Wojska Polskiego 8A, 59-900 Zgorzelec,
5. Marszałek Województwa Dolnośląskiego, reprezentowany przez Dolnośląski Zarząd  
Melioracji i Urządzeń Wodnych we Wrocławiu, Oddział w Lwówku Śląskim,  
ul. Jaśkiewicza 24, 59-600 Lwówek Śląski,
6. Dyrektor Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu:  
- Dział Orzecznictwa Wodnoprawnego, a/a,  
- Dział Katastru Wodnego.

Do wiadomości:

1. Dolnośląski Wojewódzki Inspektor Ochrony Środowiska we Wrocławiu, Delegatura  
w Jeleniej Górze, ul. Warszawska 28, 58-500 Jelenia Góra.